



DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI

Mogadiscio, 30 Dicembre 1965

Suppl. N. 11 al N. 12

Publicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annfo per la Somalia Sh. So. 100, Estero Sh. So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria.

* SOMMARIO

— 0 —

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 29 Dicembre 1965, n. 27 — *Conversione in Legge del Decreto-Legge 1° Dicembre 1965, n. 23 concernente la integrazione del Corpo della Guardia di Finanza nelle Forze di Polizia.* Pag. 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 28 Dicembre 1965, n. 283 — *Revoca del precedente e nomina del nuovo Direttore Generale dell'Ente Portuale della Somalia.* » 5

DECRETO DEL MINISTRO DELL'INTERNO 1° Maggio 1964, n. 284 — *Istituzione Amministrazione Municipale e nomina Commissario Straordinario di Kansahdere Distretto di Dinsor.* » 5

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 19 Dicembre 1965, n. 285 — *Nomina Membro Commissione esaminatrice del concorso a due posti di Notaio.* » 7

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 21 Dicembre 1965, n. 286 — <i>Nomina della Commissione Speciale per l'albo dei Procuratori Sciaraitici per 'Anno 1966.</i>	Pag. 8
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI, 6 Maggio 1965, n. 287 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Bascir Ismail.</i>	» 9
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 9 Dicembre 1965, n. 288 — <i>Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Guled Roble.</i>	» 10
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 9 Agosto 1965, n. 289 — <i>Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. R. Sphali.</i>	» 12
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 9 Dicembre 1965, n. 290 — <i>Concessione di libera disponibilità delle seguenti aree demaniali: Area di mq. 200,50, a favore del Sig. Ahmed Amin Mohamed, Area di mq. 199,50, a favore del Sig. Ali Ahmed Omar.</i>	» 13
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 26 Luglio 1965, n. 291 — <i>Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Cullan Anadid.</i>	» 14
DECRETO DEL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI E TRASPORTI 29 Dicembre 1965, n. 292 — <i>Concessione alla Società Cooperativa Camali Portuali di Chisimaio.</i>	» 16

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdirizak Hagi Farah (Mogadiscio). 500</i>	» 22
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Iusuf Iman Guled (Mogadiscio). 501</i>	» 22

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Scek Ibrahim (Mogadiscio).</i> 502	Pag. 23
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamud Abdulle (Mogadiscio).</i> 503	» 23
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Sciove (Mogadiscio).</i> 504	» 24
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore della Signora Haua Scek Abdulle (Mogadiscio).</i> 505	» 24
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdurahman Farah Ismail (Mogadiscio).</i> 506	» 25
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Geilani Malak Osman (Mogadiscio).</i> 507	» 25
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Hagi Adnan (Mogadiscio).</i> 508	» 26
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ahmed Mohamed (Chisimaio).</i> 509	» 26
DISTRETTO DI MERCA — <i>Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Halima Ahmed Hussèn (Merca)</i> 510	» 27
DISTRETTO DI CORIOLEI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Sidi Scek Salah Dahir (Coriolei).</i> 511	» 27
DISTRETTO DI CHISIMAIO — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ismail Dirir (Chisimaio).</i> 512	» 28
BANCO DI ROMA — <i>Avviso di trasferimento personale.</i> 513	» 28

APPENDICE

ELENCO DEI BOLLETTINI UFFICIALI pubblicati nell'anno 1965.	Pag. 29
--	---------

PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI

LEGGE 29 Dicembre 1965, n. 27.

**Conversione in Legge del Decreto-legge 1 Dicembre 1965, n. 23 concernente la
integrazione del Corpo della Guardia di Finanza nelle Forze di Polizia.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

la seguente legge:

PROMULGA

Articolo Unico

E' convertito in legge il Decreto-legge 1 Dicembre 1965, n. 23
concernente la integrazione del Corpo della Guardia di Finanza
nelle Forze di Polizia.

La presente legge sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle
Leggi e dei Decreti e pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Re-
pubblica Somala.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla os-
servare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 29 Dicembre 1965.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Interno
ABDULCADIR MOHAMED ADEN

Il Ministro delle Finanze
AWIL HAGI ABDULLAHI

sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 6 al n. 10 del 20 Ottobre 1964, con cui veniva dato al Sig. Mohamed Hersi Uehelie in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 1.400, sito in Mogadiscio — prolungamento Via Barone Franchetti;

VISTO il verbale di accertamento in data 21-8-1965, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 13-11-1958, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, prolungamento Via Barone Franchetti rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 23157 di prot. in data 24 Gennaio 1965;

VISTA la scrittura privata di cessione diritti e ragioni in data 28 Agosto 1959, registrata a Mogadiscio in data 30 Ottobre 1959 n. 4017/bis Atti Privati Vol. 28, esatti Sh. So. 155,40, con il quale il Sig. Mohamud Hersi Uehelie cede e trasferisce al Sig. Ali Guled Roble tutti i diritti presenti e futuri su metà del terreno della concessione sopradetta pari a mq. 700, sito in Mogadiscio — prolungamento Via Barone Franchetti;

VISTA la scrittura privata di cessione diritti e ragioni in data 3 Novembre 1960, registrata a Mogadiscio in data 18 Ottobre 1965 al n. 3337 Atti Privati Vol. 49, esatti Sh. So. 43,20, con il quale il Sig. Mohamud Hersi Uehelie cede e trasferisce al Sig. Ali Guled Roble tutti i diritti presenti e futuri sulla metà del terreno della concessione sopradetta pari a mq. 700, sito in Mogadiscio — prolungamento Via Barone Franchetti;

CONSIDERATO che con i due atti privati sopradescritti il Sig. Mohamud Hersi Uehelie cede e trasferisce al Sig. Ali Guled Roble tutti i diritti presenti e futuri sulla totalità della superficie di mq. 1.400.

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità.

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Ali Guled Roble la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 1.400, sito in Mogadiscio prolungamento Via Barone Franchetti.

Mogadiscio, li 9 Dicembre 1965.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 84.
Mogadiscio, li 19 Dicembre 1965.
Il Sostituto Magistrato ai Conti:
Dr. MOHAMED HAGI OSMAN

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

9 Agosto 1965, n. 289.

Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. R. Sekali.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTA l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 1 Aprile 1961, presentata dal Sig. Grassi Guido intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Via Campo Bottego;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 2 al n. 7 del 20-7-1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto n. 10141 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 273° seduta del 31 Luglio 1961;

VISTO il progetto n. 12377 variante al progetto n. 10141 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 337° seduta del 10 Agosto 1964 e concernente la costruzione di un edificio ad uso abitazione;

VISTA la bolletta n. 6685 in data 7-9-1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Grassi Guido ha pagato la somma di So. 2.500, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 5.000, è stata consegnata al Sig. Grassi Guido come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 25 Ottobre 1961;

VISTO il disciplina e di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO il verbale di accertamento in data 15-6-1965, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 19 Gennaio 1965, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, in Via Campo Bottego rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 2647 di prot. in data 10 Giugno 1965;

VISTO l'atto n. 1687 di Rep. in data 15 Dicembre 1962, registrato a Mogadiscio il 16 Dicembre 1962 al n. 839 Atti Pubblici Vol. 13 a rogito Notaio M. Joseph Mariano, con il quale il Sig. Grassi Guido cede e trasferisce al Sig. R. Sekali tutti i diritti presenti e

futuri sul terreno della superficie di mq. 5.000, sito in Mogadiscio -- in Via Campo Bottego;

CONSIDERATO che sono adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. R. Sekali la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 5.000, sita in Mogadiscio — in Via Campo Bottego.

Mogadiscio, li 9 Agosto 1965.

IL MINISTRO

Dr. Sceh Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 64.

Mogadiscio, li 8 Settembre 1965.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

9 Dicembre 1965, n. 290.

Concessione di libera disponibilità delle seguenti aree demaniali: Area di mq. 200,50, a favore del Sig. Ahmed Amin Mohamed; Area di mq. 199,50, a favore del Sig. Ali Ahmed Omar.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P.R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTA l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. M. n. 324 di Rep. in data 26 Novembre 1962, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 10 al n. 12 del 31 Dicembre 1962, con cui veniva dato al Sig. Ahmed Amin Mohamed in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 400, sito in Mogadiscio — nei pressi del Cinema Benadir -- Via Filippine;

VISTO il progetto n. 1198 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 252° seduta del 25 Marzo 1960;

VISTO il progetto n. 6785 variante al progetto n. 1198 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 314° seduta del 8-7-1963;

VISTO il progetto n. 8205 variante al progetto n. 6785 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 354^a seduta del 20-7-1965 e concernente la costruzione di un edificio ad uso agazzini;

VISTO il verbale di accertamento in data 15-11-1965, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 20 Luglio 1965, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di servibilità dello stabile costruito in Mogadiscio nei pressi del Cinema Benadir — in Via Filippine rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio 15271 di prot. in data 3 Novembre 1965;

VISTO l'atto di cessione di diritti e ragioni n. 2252 di Rep. in data 29 Aprile 1963 con il quale il Sig. Ahmed Amin Mohamed cede e trasferisce al Sig. Dr. Ali Ahmed Omar tutti i diritti presenti e futuri della porzione di terreno di mq. 199,50;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi formalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta la libera disponibilità delle seguenti aree demaniali: Area di mq. 200,50, a favore del Sig. Ahmed Amin Mohamed; Area di mq. 199,50, a favore del Sig. Dr. Ali Ahmed Omar sito in Mogadiscio — nei pressi del Cinema Benadir — in Via Filippine.

Mogadiscio, li 9 Dicembre 1965.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 85.
Mogadiscio, li 19 Dicembre 1965.
Il Sostituto Magistrato ai Conti:
Dr. MOHAMED HAGI OSMAN

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

26 Luglio 1965, n. 291.

Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Cullan Anadid.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-11-1965, il Sig. Mohamed Hagi Adnan ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord e a Est con previste Vie di P. R., a Sud con terreni di presunta proprietà demaniale, a Ovest con terreno richiesto dal Sig. Mohamed Afrah Wehlie, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 30 Dicembre 1965.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO
Geom. M. Gennaro

508

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del commercio all'ingrosso

Si rende noto che il Sig. Mohamed Ahmed Mohamed ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso in Chisimaio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 23 Dicembre 1965.

IL DIRETTORE
Dr. Abdurahman M. Hassan

509

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-2-1964, il Sig. Abdurahman Farah Ismail ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma ottagonale con i lati di mt. 19,30; 27; 13,50; 16,50; 16,50; 13,50 e superficie di mq. 353,25, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con la concessione originaria, a Est con i Sig.ri Hussen Iusuf e Ahmed Mohamed, a Sud con i Sig.ri Hassan Gaal e Hussen Iusuf, e ad Ovest con Via di P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 28 Dicembre 1965.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

506

Geom. M. Gennaro

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-3-1963, il Sig. Gelani Malak Osman ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord ed Ovest con Via P. R., a Sud con il terreno chiesto dal Sig. Scek Baba, e ad Est con la concessione del Sig. Mahdi Ali Omar, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 28 Dicembre 1965.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

507

Geom. M. Gennaro